TE PĀNUI RŪNAKA

A MONTHLY NEWSLETTER OF KĀI TAHU NEWS, VIEWS AND EVENTS
KAIKŪRA RŪNANGA | TE RŪNANGA O NGĀTI WAewing | TE RŪNANGA O MAKAAWHIO | TE NGĀI TŪĀHURIRI RŪNANGA
TE HAPŪ O NGĀTI WHEKE | TE TAU MUTU RŪNANGA | TE RŪNANGA O KOUKOURARATA | WAIREWA RŪNANGA
ŌNUKU RŪNANGA | TE RŪNANGA O AROWHENUA | TE RŪNANGA O WAIAO | TE RŪNANGA O MOERAKI | KĀTI HUIRAPA RŪNAKA KI PUkETERAKI
TE RŪNANGA O ŌTAKOU | HOKOHUI RŪNANGA | WAIHOPAI RŪNAKA | ORAKA APARIMA RŪNAKA | AWAREA RŪNANGA

WHĀ – AUGUST

Nā Tina Yeatman tēnei whakaahua. I tukuna mai e tōna hoa tāne a Nicholas Yeatman nō Arowhenua.

TĒNEI MARAMA

- Zak Mason is opening for American pop idol Kelly Clarkson pg 3
- Waihao kaumātua go on a transalpine adventure pg 12
- New taourhere group Ngāi Tahu ki Whakatāne pg 25
- Rangatahi hikoi in September pg 30
- The Backstage Pass – an exclusive tour of booming Canterbury industries and $30,000 worth of study grants pg 30
- Earn while you learn – jobs available now pg 41
In the past 12 months whānau members living outside our takiwā, have set up new taurahere groups in Te Ika a Māui and in Queensland, Australia.

A taurahere group is an opportunity for Ngāi Tahu whānau who live outside our takiwā, to get together and learn more about their Ngāi Tahutanga (Ngāi Tahu culture), promote whakawhanaungatanga and engage in Ngāi Tahu matters. Currently we have 12 established taurahere groups from as far north as Te Taitokerau to the top of the South Island in Wairau.

Over the last three months we have been able to set up three new groups in Whakatāne, Gisborne and Piripane (Brisbane, Australia).

In early July, a hui was held with whānau living in the wider Whakatāne area. More than 50 whānau members attended and many, especially those who have strong whakapapa connections to the Mataatua tribes, were keen to learn more about their Ngāi Tahu side and engage more in Ngāi Tahu activities.

At the end of July we had the opportunity to engage and meet with whānau living in Queensland. Information about our iwi initiatives and projects were presented as well as the road show information that has been delivered around the motu. The hui was held at the Beenleigh Events Centre, 200 whānau members attended. It was awesome to see relatives who I haven’t seen for many years and meeting new people who have longed to be involved in Ngāi Tahu matters and activities. The hui was well received and a working group was formed to organise future hui and wānanga for the Ngāi Tahu ki Piripane taurahere group.

Closer to home we have continued to run the road shows, with one held in Gisborne. There was a great turn out, with up to 50 whānau members wanting to know what Ngāi Tahu has been up to in the past 12 months. The road show doubled as an opportunity to set up another taurahere group. On the night a small committee was established to organise hui and wānanga for our whānau living in Gisborne.

Whakapapa and Ngāi Tahutanga wānanga has been the main focus for our taurahere groups. With the support of the Ngāi Tahu Fund and also from the office, taurahere hui and wānanga have been successful in engaging our whānau, living outside the takiwā, in Ngāi Tahu activities and initiatives.

I would like take this opportunity to encourage all our whānau living outside the takiwā to participate in taurahere hui and wānanga. You will be surprised by how many relatives you have that live in the same town or area as you and how much you will learn about your Ngāi Tahutanga.

Noho ora mai rā i ngā manaakitanga.

Mark.

Rā whānau
Ruby Laugesen 12 August.

Congratulations
Kelly Laugesen’s granddaughter, Summah Laugesen, designed and painted a poster (with a classmate), which was chosen to be displayed at the International Children’s Peace Art Festival. The festival was held during the Nuclear Security Summit in Seoul, Korea. The summit was attended by 53 leaders from around the world, including the President of the United States of America, Barack Obama and New Zealand Prime Minister, John Key. Tau kē (well done) Summah.

Summah Laugesen (first on the left) with her Kirkwood Intermediate classmates. The poster Summah worked on is on the left.
Congratulations – kā mau te wehi!
Whānau are extremely proud and honoured to express their congratulations to Zak Mason. Young former kumara musician Zak Mason has landed his big break in Australia, opening for American pop sensation Kelly Clarkson alongside The Voice finalist Sarah De Bono. Kelly Clarkson has been one of the hottest female singers on the international stage, since winning the first American Idol in 2002.

The gig is the result of years of hard work and savvy self-promotion from Mason and De Bono. They are long-time friends and travelled between New Zealand and Melbourne to write music and perform together.

The tour will take Mason and De Bono to Brisbane on 25 September, Melbourne on 1 October and Adelaide on 3 October.

Papa David Mason said, ‘There has always been music in the family, but when Zak picked up the guitar at age 14 they were amazed at how quickly he learned.

‘He had it right from the start. His first solo performance was at Jones Cafe, in Greymouth. We just sat there in awe.’

Hokitika Under 13 netball team
Congratulations Brooke Parker and Elly Mulhollan on making the Hokitika Under 13 netball team. Brooke and Elly played three tournaments through July and August.

Brooke Parker (GA) and Elly Mulhollan (WA).
Fun day with the Canterbury Tactix
Hokitika rangatahi had a fun day learning netball skills from the Canterbury Tactix. All the tamariki enjoyed their experience with the players.

Fusion Dance Crew holiday wānanga
In the second week of the July school holidays Fusion Dance Crew along with a few new tamariki had their second hip hop wānanga for the year. The crew was made up of 20 Ngāti Waewae tamariki from ages three to 12. These tamariki continue to step up their game, learning harder choreography, and learning how to hear the movement in the music. Fusion finished their wānanga by performing to their parents, tāua and pōua, which was followed by a hākari.

Chantal Tumahai would like to thank all the parents and kaumātua that continue to show so much aroha to our tamariki. Also a big thank you to Nell and Hamiria for your mean kai. Chantal would also like to thank Fusion Dance Crew for all your awesome hard work and effort, making her proud every time she watches you perform.

Fusion Dance Crew and whānau would like to give a big thank you to Chantal for all her hard work, time and excellent choreography she prepares for the tamariki.

Ngā mihi nui ki a koe Chantal.

Next wānanga the tamariki will be doing things a bit different as we are now going to add in another two classes, kapa haka and taiaha, so watch this space.

Rūnanga business
We would like to welcome and introduce Hamiria Hutana as the new office administrator for Te Tari o Te Rūnanga o Ngāti Waewae.
Contact details are;
Email: Hamiria.Hutana@ngaitahu.iwi.nz
Phone: (03) 755 6451.

Future rūnanga hui
All hui are held at Te Tari o Te Rūnanga o Ngāti Waewae, Arahura Marae at 11am.
- 12 August
- 9 September
- 28 October
- 18 November.
He mihi aroha ki te pā-harakeke o Aunty Kui.

I just wanted to acknowledge the recent passing away of Aunty Kui and pass my aroha on to her whānau. Like others, no doubt, I was not able to make it to your tangi and say my farewells in person. I will remember your reo waimārama, your love of our people and your unwavering support for the next generation of families holding on to the pillars of our culture. May you rest in peace.

Nā Te Marino Lenihan.

Marae update – it’s a pretty big job

Hi everyone! Well here at the marae the carpark has been completed and the fire alarms have been installed.

With the walls going up on the outside there is not much I can see and report on. But never mind the old saying is what the eye don’t see, the heart will agree.

The window frames and doors for the wharenui and ablution block have arrived.

The doors are up on the front of the wharenui, also surroundings on the deck are looking good.

I don’t know what’s going on inside but there is a lot banging and hammering going on. But we will wait till it is finished. So till next time....... Luv ya

Nā Patricia Silk-Anglem.

Kapa Haka Kaumātua ki Ngāi Tūāhuriri

In June our Ngāi Tūāhuriri kaumātua kapa haka group went to Te Papa to perform for three days. On stage we were encored so much that we did extra items (good eh). Each performance we had a standing ovation. Pretty ka pai for Kapa Haka Kaumātua ki Ngāi Tūāhuriri.

Well, we had two lovely anahera with us. They were so good taking us around in vans where ever we wanted to go. Uh! And one of our drivers who used to stay in Wellington, knew all the roads, but mind you went against all the arrows, parking in towaway areas and driving up footpaths so we could get closer.

It was so exciting arrived at Plaza Hotel, unpacked, freshened up and away to The Green Parrot restaurant and what a lovely surprise to see our nephew Brodie and his whānau. I hadn’t seen Jack or Daniel since they were about nine or 10. The Green Parrot was ka pai.

There were oysters, flounders, steak – like a whole farm yard. Frank couldn’t eat his, I think he left a whole cow leg behind, and the veggie garden. The meal was huge. It was so lovely, that we thought about staying another night, but tokomaru and I didn’t win lotto.

When we got to the airport, Aroha got on the machine and did all our tickets (good eh!). Then off we went to the lounge to wait for our flight. Talk about kaumātua derby, four of us tāua in wheelchairs with whānau pushing us, a lovely sight, but feeling so tired.

It was lovely coming home to our marae gate where the chrome handles on the wharenui doors were shining in the sun.

Following our trip on Wednesday 20 June, all the kaumātua went to Hornby Trust Hotel for a pre-Christmas dinner sponsored by the Māori Women’s Welfare League.

Nā Patricia Silk-Anglem.
Ngā mihi aroha
Whānau of Hineari Lamberg.

He pēpi
Many congratulations and aroha to proud parents Mathew Tikao and Elizabeth McKnight in Perth, who welcomed the arrival of Riria, a beautiful daughter.

Rā whānau

Whānau news
Welcome home to the Dwyer whānau and to Aunty Tui Timihou who just returned from an extended stay in Perth. Good to have you all back in Rāpaki.

Success for swimmers
A team of five swimmers represented Shirley Boys High School at the South Island Inter-Secondary School Swimming Championships. These were held in Invercargill from 29-30 June. More than 100 swimmers from 37 schools took part. Among them was one of our own, Sean Hartgers, who placed second overall in his age group. Three of his team mates placed second, third and fourth in the 15 and over age group. Shirley Boys won both the 200m medley and 200m freestyle relays, to take first place overall.

Cultural exchange – language revitalisation
The weather wasn’t the greatest, but hosting Rewi’s Canadian whānau from Blue Quills First Nations College, Alberta, Canada, was a warm occasion. There was a bountiful hākari of traditional kai, which took all afternoon to prepare. This was followed by traditional waiata and dance with the giving and receiving of gifts much to the delight of our tamariki. Although their time in Rāpaki was too short, it was awesome to have them here.
**Rāpaki recovery**
The two hui held on the marae in May and July with CERA, Christchurch City Council and EQC representatives were great morale boosters. Whānau who came took advantage of the opportunity to ask questions. The kōrero was interesting and very beneficial. A smaller group hui held in the city was also appreciated, so thanks again to all who made this happen.

Some good news, repairs to the kaumātua flats have started. It won’t be long before Uncle Dudley and Aunty Melica are able to move back in to a repaired and refurbished home. With a bit of luck, Uncle Kena and Aunty Sal may see their new home going up on their section soon.

The three families with property in Òmaru Road expect to hear about their re-zoning decision by the end of August. It’s heartening to hear stories from those of our Ōtautahi whānau who have been successfully re-housed. If you have a good news story please let us know.

---

**Contemporary visual arts**

Our marae, Wheke, was the venue for the Ngāi Tahu Contemporary Visual Arts Steering Group’s inaugural wānanga.

The cornerstone presentation by poumanawa Ross Hemera enlightened participants on the fundamentals of Ngāi Tahutanga.

Ross spoke about the dynamic nature of our rock drawings and their relevance to us as Ngāi Tahu contemporary visual artists today. An idea that Ross talked about was Paemanu, which can be interpreted in many ways; it emphasises the importance of the perch that the manu rests upon and the communication and contemplation that is specific to that space. It also suggests the communication of the manu that is far reaching, from the moana through to our mauka and that network that is so important to us as an iwi. Once Ross described this to us, it was clear that this was the appropriate name for our rōpū – Paemanu; ‘Toi Rerekē o Kāi Tahu’.

Participant Simon Kaan wrote, ‘the group worked hard over the three days having to prioritise in order to achieve the kaupapa. Some of our key outcomes were; establish a steering group to assist in driving our kaupapa, voice our dreams and aspirations for the wellbeing of contemporary Ngāi Tahu visual arts and start to develop a medium to long term plan for its future’.

Ross Hemera wrote, ‘the new whare is stunning – a major accomplishment in two ways. As a project it brought the whole community together as a collective. It seemed to me, that such things arise out of a oneness of purpose with minds on the future. It is a real benchmark for Rāpaki going forward. As an expression of visual and material culture it is also a benchmark – of note are the contributions made in all its different facets, from the whakairo led by Riki to the tukutuku led by Aunty Doe and the painting by Rachael. For a group of contemporary Ngāi Tahu artists it was an inspirational whare to hold our hui. The kaupapa for our hui echoing both the groundness, and risks taken at Rāpaki in laying a path to the future. Our hui similarly based in Ngāi Tahu tradition, but at the same time looking outward to a vibrant and exciting Ngāi Tahutanga.’

Regards
Ross Hemera.

---

**Te Hapū o Ngāti Wheke Incorporated**
The annual general meeting is to be held on Sunday 9 September starting at 9.30am. Business will include the annual report, presentation and adoption of financial statements to year ended 30 June 2012, appointment of auditor, elections for treasurer and secretary. Expressions of interest are also invited for positions on executive committees.

**Vacancy director Te Poho o Tamatea Ltd**
The rūnanga as shareholder, appoints directors to the above board, and is calling for expressions of interest from suitably qualified persons residing in our rohe to fill an existing vacancy. Please contact the Rapaki Office rapaki@ngaitahu.iwi.nz for further information.
Notice of intention to hold a postal ballot

Te Hapū o Ngāti Wheke Incorporated wishes to inform current and potential members of the rūnanga of its intention to conduct a postal ballot for the purposes of electing the members of the Te Hapū o Ngāti Wheke appointments committee. Once elected, the appointments committee will be responsible for appointing the Representative and Alternate Representative of the rūnanga to represent the interests of the rūnanga at meetings of Te Rūnanga o Ngāi Tahu.

Please note only those people who have established their entitlement to be members of the rūnanga before 5.00pm on 17 September 2012 will receive voting papers for this postal ballot, therefore all persons eligible to become a member of the rūnanga are encouraged to apply to be registered with Te Rūnanga o Ngāi Tahu.

Members of the rūnanga who have previously been registered are encouraged to ensure that their contact details as held by Te Rūnanga o Ngāi Tahu are correct.

Appointments Committee Nominations
Te Hapū o Ngāti Wheke is also calling for nominations for the Appointments Committee and you can contact Te Hapū o Ngāti Wheke Office Telephone: 03 328 9415, Fax: 03 328 9416 or Email: rapaki@xtra.co.nz for information regarding criteria and nomination forms. Written forms and requirements are to be received by Te Hapū o Ngāti Wheke office before 5.00pm on 21 November 2012, to: Te Hapū o Ngāti Wheke, 37 Rāpaki Drive PO Box 107 Rāpaki Lyttelton 8841.

Ōnuku Rūnanga

Kā mate
George Tainui (Butch) Robinson was tragically taken from us on 21 April in a truck accident, Mareeba, Cairns, Australia. Loving son of Nancy and the late Francis Robinson, dearly loved husband of Betsy, and father of Cory and Danica. Treasured brother of all his siblings and precious uncle of his nieces and nephews. Many thanks to Ōnuku and Wairewa for koha and thank you to all who sent cards and letters.

Puaka – during the July school holidays
Kia ora whānau! Once again, Melany Tainui ran a very successful and enjoyable Puaka during the July school holidays. It was a four day event where whānau went on a boat trip around the Akaroa Harbour, learnt about kōauau, rongoā, Māori art, mau rākau, kapa haka and how to prepare and cook a hāngi.

A real highlight of the four-day event was the two and a half hour boat trip of Akaroa Harbour. This was a cultural history tour to explain and capture the Taiāpure events, with historical and conservational talks. This was topped off by stopping in front of the marae and performing a haka and waiata to our whānau standing on the shore.

During the four-day event Tony Smith spoke on kōauau, the art of Māori instruments. He demonstrated traditional instruments and our tamariki had a go. Many of them showed natural talent! Some whānau got up at 6am to walk up the hill and play the instruments to the moana and to acknowledge the new dawn.
Aperahama Kipa taught the art of rongoā. We enjoyed a bush walk for tātarāmoa (bush lawyer) and kawakawa. These were prepared in a big boil up, which we drank and enjoyed the benefits, a peaceful sleep.

Manea Tainui taught the younger tamariki how to preserve jams, and each proudly took home their own yummy jar.

Aroha Abraham taught us how to make our own natural cold and cough rub and also lip balm, again with some to take home.

Simon Rogers and the teenage boys completed their paintings – showing real talent.

Aaron Hapuka also taught mau rākau to the boys. Karuna Kalasulas taught kapa haka and waiata to us all resulting in powerful yet beautiful music to our ears!

A hāngī was prepared and the up and coming generation learnt hands on about how to prepare and cook a hāngī. The hāngī was sold as a fundraiser for the Akaroa Area High School. We raised $450 for their te reo class. Ka pai!

Thank you Manea for your delicious kai and Mel and your team for yet another fantastic Puaka hui – we look forward to next year.

Ngāi Tahu Holdings Corporation hui
It was a real privilege to host the Ngāi Tahu Holdings Corporation Board, on our marae. The two-day event started on Friday with an immersion day and finished on the Saturday with the board meeting.

Uncle Waitai started the immersion day with a fantastic kōrero on Ōnuku/Karaweko whare history. Kaiwhakahaere Mark Solomon followed with a kōrero on his journey with Ngāi Tahu. The most powerful message that came from Mark was the importance of working as a team firstly at rūnanga level so we continue to grow locally, then at iwi level if we are to grow nationally and internationally. Rangimarie Mules then facilitated a fascinating session on the values of Te Rūnanga o Ngāi Tahu. The morning session concluded with Fern Whitau from The Office explaining marae tikanga and also teaching a small mihi and waiata.

Our treasurer, Ngaire Tainui, presented our portfolio management system and explained the process for our putea whakamahi. The board seemed very interested in the processes we have in place to protect our charitable status.

Tahu Potiki (Ōtākou) finished the day with a very informative kōrero on Ngāi Tahu history and whakapapa. On Friday evening Angela Tainui entertained us during dinner with her beautiful voice and soulful jazz repertoire.

Thanks must go to Manea and her team, Rei Tainui, Debbie Tikao and Tyrone Bannan for the stunning kai, which was extremely tasty, and presented in a way that would make any five star hotel proud.

Feedback from the board members was very positive; they learnt a lot about our values and what is important to us at rūnanga level.

Important dates
9 September Ōnuku wānanga
14 October rūnanga meeting.

Keep safe all!
Te Rūnanga o Wairewa

Tēnā tātou katoa,

He tika hoki kia mihī atu ki a rātou kua wehe atu ki te pō, rātou katoa kua kapo i te rika kaha o aituā, ā, rātou hoki i mate i kā pakaka nui o te ao, te tini me te mano o Kāi Tātou te īwi Māori i hikahika rā i kā motu kē o te ao, e pōua mā, e tāua mā, haere atu rā, haere atu rā, moe mai rā i te manaakitaka o ō koutou Atua. Ki a Maruhaeremuri, e te manu tioriori, haere atu rā e Kui, ki a koe e te Hākui Kiri moe mai, okioki mai, e kore rawa koutou e warewaretia. Nō reira, waiho rātou ki a rātou, ko tātou ki a tātou, tēnā anō tātou katoa.

Ka roa haere kā rā, ka huri kā whakaaro ki te māra kai. Ka mōhiotia he raumati kai te haere mai. Ka huri ki kā kō, ka haere ki te rapu i kā kirikiri, kia pai ai te oneone. Kua tere hoki te inaka, kua haoa mai i kā kutu awa.

Mauri ora ki a tātou

Wairewa whānau kapa haka – Te Atakura
The Wairewa whānau kapa haka will be starting practices for Hui-ā-Iwi, which will incorporate Te Atakura in its programme this year. Please spread the word to whānau to come along, and contact the office for further information.

Te Taumutu Rūnanga

On 12 July our tamariki greeted us for our tamariki day held every school holidays at our whare, Moki. We began the day with karakia and waiata. The tamariki then introduced themselves through their mihi. Our awesome facilitator, Aunty Liz Brown, then explained to the tamariki what they would be doing, making taonga. We went down to the beach and collected items for our day. The tamariki then went back to the marae to start making their treasures. It’s amazing how much you can do with our flat stones we get from Kaitorete.

The tamariki really enjoyed making taonga, and came up with some amazing designs. Some of our older tamariki (rangatahi) had not been for some years, and it was choice to see them coming back! We all appreciated the time our aunties spent with us, and would like to thank Aunty Liz, Aunty Rosaline, Aunty Denise and Tāua Margaret for joining us for the day. We always finish off by gathering together making a circle and going around and asking the tamariki what they enjoyed. Once this is done we do karakia and waiata, and take phone numbers to catch up. Our next tamariki day will be in the next school holidays.

Contact the rūnanga office for more information.

Hui rūnaka – upcoming dates
October 7 (annual general meeting)
December 2.
Matariki celebrations
A big mihi from the crew at Te Ana (the Ngāi Tahu Rock Art Centre), to the combined Arowhenua Te Aitarakihi kapa haka groups, and to Suzy Waaka and Tewera King, for the awesome performances at the Matariki celebrations. It was great to see our local talent showcased and our local culture celebrated! Also thanks to all the whānau that came and enjoyed the fun. We look forward to even more spectacular activities next Matariki!

Aoraki Polytechnic
Students from Aoraki Polytechnic were asked to develop an educational game about Te Tiriti o Waitangi. It including the history of colonisation within Aotearoa, describing major events and key issues of social change impacting tangata whenua and non-Māori. The impact of colonisation on art and design practice within Aotearoa New Zealand was a major element of this assessment.

This is just one of five groups, each of which developed and constructed games as educational tools. Each group created games to a very high and professional standard. All were perfect as educational tools and were aimed at primary and secondary right through to adult players.
St Joseph’s Temuka – visit Te Ana
Te Ana (the Ngāi Tahu Rock Art Centre) kicked off Te Wiki o Te Reo Māori with a trip to the Ōpihi Taniwha site. Over 80 students from St Joseph’s Temuka school were part of the trip. The focus was ‘how ancestors lived hundreds of years ago’.

The children were divided into three groups; one group went to the top of the outcrop with Wetere and learned about ‘three metre high chickens’ (moa), fearsome pouakai and the wonderful food resources of the area.

The second group had a lovely raranga session with Tash and learned about Aoraki and his brothers, and how Māui slowed down the sun.

The third group made the big trek down into the Taniwha Gully with Sue to see the rock art and learn how fire was made.

All the action was captured on film and video – check it out on the Te Ana facebook page (facebook.com/maorirockart). The sun shone and all the children (and the guides) got the opportunity to put their reo to good use – a fantastic day for everyone! Arohatia te reo Māori!

Te Rūnanga o Waihao

Grantlea Downs kapa haka group
Grantlea Downs kapa haka group performed at the recent Flava festival held in Timaru. Going into the festival they were the current overall champions. Grantlea Downs applied to Te Rūnanga o Waihao Holdings for funding for their piupiu. They looked amazing in their full costume and the judges agreed, awarding them first prize. The group have been to Waihao several times to perform for the whānau.

Waihao kaumātua – transalpine trip report
Well, a wonderful trip was had by all. It was full of surprises and adventures and the most beautiful scenery, good food and wonderful staff wherever we visited. Everyone had a happy time with lots of laughs. Graham was a very good and patient bus driver and very helpful with all the kaumātua.

We left the marae at 4.50am and arrived at Rolleston at 7am – not much traffic at that time of the day. We waited in the bus until boarding time and boarded
at about 8.45am. It was partly foggy all the way and commentary was about the different areas and townships as we passed each one until we arrived at Greymouth. We were comfortable on the train and it was nice and warm.

For breakfast on board we had bacon and egg frittata, blueberry muffin, fruit salad and a hot beverage. Lunch was club sandwiches, vegetable frittata, blueberry muffin, dried fruit, cheese and crackers, grapes and a hot beverage.

We arrived in Greymouth at 12.45pm and visited the i-site. The Recreational Hotel, where we were to stay, sent a taxi and shuttle to pick us up and stowed our luggage in our rooms. Some of us had a rest.

At 2.15pm we had free time. I walked down town and had a look at the shops and walked back again. The bar was well supported and there was a log burner going to keep us all lovely and warm. Dinner was served at 6pm and we had a wonderful meal – very nice indeed!

Breakfast again and the dining room opened at 5.30am so us early birds had bacon, eggs, fresh fruit salad and drinks. At 8.45am we went by bus to Hokitika. The day was beautiful and sunny. We visited the glass factory and watched the glass blowers. There were some beautiful pieces, some of them quite expensive. A short walk took us to the greenstone factories and some purchases were made. We visited the natural ice cream and homemade fudge shop, the goodies being very tasty. We then caught the bus back to Greymouth to catch the train, which left at 1.45pm.

We had a fast trip back although the train stopped at all the stations so that people could photograph the beautiful scenery, and give the smokers a chance for a quick puff. It had snowed and it was a wonderful sight. We had a lovely afternoon tea – a slice of cake and a hot beverage. A lot of us had a nanny nap.

Te Rūnanga o Moeraki

Rā whānau
Happy birthday to all those celebrating this month.

Te Rūnanga o Moeraki Inc. Soc – postal vote
Te Runanga o Moeraki Inc. Soc. is conducting a postal vote to elect the appointment committee who will be charged with appointing the Rūnanga Representative and, Alternate Representative to Te Rūnanga o Ngāi Tahu.

The electoral roll will close on 5pm Friday 5 October. All potential members not already registered with Te Rūnanga o Ngāi Tahu Whakapapa Unit and/or Te

Appointment Committee nominations
Te Rūnanga o Moeraki Inc. Soc. is calling for nominations for the Appointment Committee. These nominations must be in writing and addressed to:
Written nominations must be into the office by 5pm 5 October. If you have any questions, please contact the rūnanga office.

**Rūnaka education scholarship recipients**
The Te Rūnanga o Moeraki Education Scholarship recipients for 2012 are;

- Mitchell Harding  Diploma in Exercise Prescription and Sports Management
- Rua McCallum  Māori 9F FY Doctor of Philosophy
- Tania Jenkins  Bachelor of Nursing
- Haydon Richards  Graduate Diploma of Project Management
- Jasmine Tahiri McCarthy  Bachelor of Applied Science (Medical imaging)
- Mariana Pagan  Bachelor of Surveying
- Shannon Goldsmith  Bachelor of Arts
- Pagan Tawhai  First Year Health Science (Medicine)
- Nigel Maguigan  Te Hapara
- James Marshall  Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery.

Due to exams not all were able to attend and be presented with their cheques at our July meeting, but we wish them all well in their studies and a bright future.

**Goldsmith whānau**
Members of the Goldsmith whānau recently revisited Uenuku to return members of their tipuna to their papa kāinga of Moeraki. Siblings Nadine and Shannon, Nadine’s husband Paddy Daintith, along with Shannon’s daughters Niamh and Aoife Daintith presented pictures of their tipuna to the marae. The pictures now hang proudly on the walls of Uenuku alongside pictures of other Moeraki whānau who have passed away. The Goldsmith whānau descend from Rawiri Te Mamaru who was a Moeraki rangatira and worked as a native magistrate with the Native Land Court during the mid-1800. The photos presented to Moeraki feature Rawiri’s grandson Hoani Mamaru, Rawiri’s great grand-daughter, Ada Goldsmith (née Mamaru) and her husband Harry Goldsmith (Ngāti Kahungunu ki Te Wairoa) and Rawiri’s great-great grandson John Goldsmith.

**Waitaki District Council – Memorandum of Understanding**
The re-signing of the Memorandum of Understanding between Te Rūnanga o Moeraki and the Waitaki District Council took place on Saturday 7 July. Waitaki District Council members including Mayor Alan McLay were welcomed onto Moeraki Marae and joined Te Rūnanga members in a wonderful kai and kōrero.

**Goldsmith whānau**

---

**Kaumātua profile – Richard Katerama Whitau**
Richard Katerama Whitau is the son of Mere Peti and Mussy Tuapaoa Whitau. He is one of seven siblings. He excelled in his mahi and his sports, and he always put his whānau and his hapū first.
When Richard was at school, with the help of friends, he organised after school and weekend work so they could help their whānau with the bills. Richard ensured their pay was documented, sealed into envelopes and delivered only to their mothers.

When he left school he joined Coulle Somerville, a printing company, where he became qualified in every department and was elected vice chair of the printers union. He particularly enjoyed being responsible for the leather bound one-off collectors books. He retired as manager and is recognised as the company’s longest serving employee.

Richard was also a justice of the peace (JP) and worked with the judges in the Dunedin Court for both European and iwi Māori cases.

A proud achievement for Richard was when various groups including his union, activists, key businessmen, whānau and hapū got the support of Prime Minister Norman Kirk to legislate the commemoration of Waitangi Day as a holiday.

Richards was also a very keen sportsman, renowned for doing a morning fitness regime well into his 60s. He played rugby league and basketball for many years.

With the help of Dunedin kaumātua, Richard and his brothers established and played for Otago Kia Toa Rugby League. And thanks to Raniera Ellison they were the only team in New Zealand to be subsidised by a Māori-owned company – Ōtākou Fisheries.

As a past chairman of both the Moeraki and Ōtepoti Māori committee, he had the oversight and vision to get Otago University Māori students to write proposals to tauto the indigenous Kanaak and South African people.

In 1975 Richard was involved with the Whina Cooper Land March for Ngāi Tahu (where he arranged for George Ellison and David Higgins to attend with him). Occasionally I wear the humble kākahu they each received to commemorate the occasion.

As an early advocate of Te Kerēme, the supply of stationary paper for the Ngāi Tahu Trust Board was always strategically arranged. However when the Te Rūnanga o Ngāi Tahu Act was signed, the pouanamu pen his father, Mussy Tuapaoa, presented to the government many years ago for that very purpose was not seen.

Like many of us, Richard attended the Foreshore and Seabed march. The government of the time invited him to attend. He proudly watched history inside the Beehive with members of parliament as the march made its way through the streets of Wellington.

When the government asked him to appear outside and sit on the pae, in his last stand of objection, he politely refused and explained he could not because of the unjust, unresolved, deeds of the Crown that have not yet been addressed.

Today, though not active with hapū or iwi affairs, Richard’s passion remains strong for all our mokopuna.

Nā Koa Whitau-Kean.

Khyla Russell – inaugural professorial address

On Monday 6 August, Kāti Huirapa Rūnaka was extremely privileged to host the inaugural professorial address of our own Professor Khyla Russell. Khyla (Kāti Māmoe, Kāi Tahu, Waitaha, Rapuwai), was appointed full professor at Otago Polytechnic in January this year, recognising her international reputation in indigenous research and leadership.

She holds the role of kaitohutohu at the polytechnic, overseeing the incorporation of the principles of the Te Tiriti o Waitangi, and the Polytechnic’s Memorandum of Understanding with kā Papatipu Rūnaka.

More than 120 people attended the occasion, which began with the pōwhiri at 4.30pm. Speakers included Matapura Ellison and Mark Brunton for Te Tai Araiteuru, Phil Ker and Richard Kerr-Bell from the Otago Polytechnic. Suzanne Ellison introduced Prof. Russell to the audience, and she gave an insightful and humorous account of the interesting (and unconventional) life she has led, and how that life has influenced thinking.

A team of people helped with all aspects of the evening, in particular, her daughter Justine Camp, who worked tirelessly in the build-up to the hui to ensure all went according to plan.

Kāti Huirapa Rūnaka ki Puketeraki

Khyla Russell — inaugural professorial address

On Monday 6 August, Kāti Huirapa Rūnaka was extremely privileged to host the inaugural professorial address of our own Professor Khyla Russell. Khyla (Kāti Māmoe, Kāi Tahu, Waitaha, Rapuwai), was appointed full professor at Otago Polytechnic in January this year, recognising her international reputation in indigenous research and leadership.

She holds the role of kaitohutohu at the polytechnic, overseeing the incorporation of the principles of the Te Tiriti o Waitangi, and the Polytechnic’s Memorandum of Understanding with kā Papatipu Rūnaka.
After the address the congregation were treated to a truly elaborate hākari. Ron Bull, Aroha Ellison, and a large number of helpers worked for days leading up to the hui to prepare the kai. The hākari included such delicacies as hapuka, salmon and pāua, as well as Ron’s chicken liver and tītī pate and Aroha’s specialty, cockle fritters.

It was a wonderful celebration of Khyla’s achievements.

Professor Khyla Russell is joined by her daughter Justine and mokopuna Takiwai, along with other family members and extended whānau for the waiata kīnaki that followed her address.

---

**Marae carpark upgrade**

We are pleased to report the new marae carpark is finally complete. The rather imposing retaining wall is in place and the asphalt is down. You may recall that the carpark used to be above the marae, but as you can see, it’s now on the same level, so access is much improved!

The new carpark and retaining wall at Puketeraki Marae, Karitāne.

---

**Ngāi Tahu Hui-a-Iwi update**

As mentioned in the June/July edition of Te Pānui Rūnaka, the Rūnaka is keen to travel to Lincoln in Christchurch as a rōpū. If you would like to go to this hui from Dunedin with us, it’s time to start making plans. Please contact us if you want is to share the experience, so that we can begin our preparations for accommodation, transport, numbers and timing. We are really looking forward to all the hui has to offer.

Email; admin@puketeraki.co.nz or call (03) 465 7300.

---

**Postal voting for appointment committee – invitation to register**

Kāti Huirapa Rūnaka ki Puketeraki Inc. Soc. is conducting a postal vote to elect the appointment committee, who will be charged with appointing the Rūnaka Representative and Alternate Representative to Te Rūnanga o Ngāi Tahu. All potential members not already registered with the incorporated society who are 18 and over and would like to participate in the voting process are invited to apply to register by returning the rūnaka registration form before Friday 7 September to the address below. The forms are available on request from the rūnaka office or can be downloaded at www.puketeraki.co.nz

---

**Appointment committee – nominations**

Kāti Huirapa Rūnaka ki Puketeraki Inc. Soc. is calling for appointment committee nominations. For more information regarding criteria and a nomination form can be downloaded at www.puketeraki.co.nz or contact the Rūnanga Office.
Tāhuri Whenua hui
On 14 July, Ōtākou was fortunate to host Nick Roskruge, Alby Marsh, and Richard Hunter from Tāhuri Whenua (national Māori vegetable growers), who came down to discuss their latest projects and lead discussion around Māori māra kai.

This was an absolutely fantastic hui, and the vast majority left full of enthusiasm and ideas for their own māra, and for our māra at the marae. There was a lot of discussion around taewa (Māori potatoes), which was relevant due to the revitalisation of an old variety found growing wild on the Ōkia side of Pukehau! The office received some seed stock of this variety, which has been called Ōtākou, and we’re looking forward to having abundant harvests of this particular taewa in the future!

Building – wharekai
Our wharekai extensions are moving along quickly! To date, a lot of the services have been installed, and the building is starting to take shape. We have been fortunate that even with inclement weather at times, there have been no major hold ups, and we look forward to a new Hākuiaio being completed by early next year!

Fundraising efforts
So far the fundraising effort has been impressive and we have drawn on over $1m of our own funds as well as received support from Te Rūnanga o Ngāi Tahu and the Ngāi Tahu Fund with their new capital development programme. Lotteries New Zealand, via the marae heritage fund, have also made a significant contribution and so have Te Punī Kōkiri.

Not only are the office staff enjoying the activity on a daily basis, so are the rabbits. A large mound of soil from the earth movers was left in front of the office one day, by the next, the rabbits had created a palace and moved in!

This funding has supported everything from the project scoping and planning phases, to the engagement of project managers and, more recently for the actual build phase. But we still need more funds. Our funding shortfall as at July is $660,000. All koha to our building fund are gratefully received!

Our account details are as follows:
Te Rūnanga o Ōtākou
01 0902 00069111 046 (ANZ).
Te Rūnanga o Hokonui

Update from the marae
July has been very busy for us here at Hokonui. Starting with the kawe mate of the families here for those who were lost in the Foveaux Strait in March. Sunday 1 July. We all gathered at Te Ika Rama for the first of these remembrances, which was attended by many of our whānau from throughout the motu, and finally to Temuka the following Saturday to complete this part of this very sad and tragic event.

Regional education hui
In July Hokonui Rūnanga hosted the regional rūnanga education hui at which ngā rūnanga have the opportunity to meet and discuss educational initiatives happening in different rohe, table any take, discuss and debate topics of interest, feedback to Te Rūnanga and host external educational institutions.

At this hui the Ministry of Education, Education Review Office, the Professional Learning and Development consortia and Te Kura were invited to attend to update rūnanga on their work in our takiwā. They discussed how they meet the needs of Māori and Ngāi Tahu and answer any questions ngā rūnanga had.

The information given regarding the future education of our tamariki was on track to make positive changes and impact the future schooling of the next generation.

Ōtākou Polytechnic Council
Ōtākou Polytechnic Council met at Hokonui and presented their annual report, as part of the memorandum of understanding the relationship between Otago Polytechnic and the four Araiteuru Papatipu Rūnanga. The quality presentation and information contained in the report is very good, Khyla Russell and her team did a great job.

Southland Environment and Conservation Awards Ceremony
Rewi Anglem was nominated for an individual Environment Award for the work he has done with the Mātaitai Restoration Project and his work with the Kana Kana and Wetlands Restoration. The rūnanga was also nominated for their work under the commercial section. Unfortunately we did not walk away with any awards, however being nominated shows people are aware of the hard work we do.
Kia ora whānau, the office and rūnaka has been busy over the last month preparing for the end of the financial year and the forthcoming elections for Te Rūnanga o Ngāi Tahu representative and alternate positions. We have also had the upgrade to our computer systems. This upgrade links us fully to the Ngāi Tahu system and allows us to utilise technical support and gives access to many other services. Further to this, the strategic planning hui has been held and another successful Department of Conservation volunteer trip has been to Rarotoka.

Rā whānau
What a delight for Renna Guise from Dunedin to have her great grandchildren Henrietta and William Beer, who were born in Perth, with her on her 85th birthday. Renna has five great grandchildren all of whom live in Perth.

Ki ō rahī and kapa haka
Takutai o Te Tītī Marae was the place to be on Sunday 15 July. Ki ō rahī was in full swing in the marae grounds and tamariki and pakeke ran around with boundless enthusiasm. Meanwhile in the bay a southern right whale and her calf were putting on a great show for the assembled crowd that grew by the minute as word got out about their presence. What an awesome place we live in!!

The ki ō rahī and kapa haka projects are fully operational and are having good attendances. If you wish to take part in these great fun activities please contact the office.

Check out our new Facebook page and be sure to post pictures and update us on any activities you may be participating in.

Colac Bay (Ōraka) the birth place of a southern right whale.
The southern right whale was on the brink of extinction but a new born calf is calling Colac Bay home!

Kī ō rahī and kapa haka
Takutai o Te Tītī Marae was the place to be on Sunday 15 July. Ki ō rahī was in full swing in the marae grounds and tamariki and pakeke ran around with boundless enthusiasm. Meanwhile in the bay a southern right whale and her calf were putting on a great show for the assembled crowd that grew by the minute as word got out about their presence. What an awesome place we live in!!

The ki ō rahī and kapa haka projects are fully operational and are having good attendances. If you wish to take part in these great fun activities please contact the office.

Check out our new Facebook page and be sure to post pictures and update us on any activities you may be participating in.

Colac Bay (Ōraka) the birth place of a southern right whale.
The southern right whale was on the brink of extinction but a new born calf is calling Colac Bay home!
Department of Conservation biodiversity rangers said they saw the southern right whale cow and her new born calf in Colac Bay.

The calf was born earlier in July and it is believed it could be the first southern right whale born in New Zealand since whaling finished.

“They were basically hunted to extinction and it’s pretty special it’s chosen Colac Bay.” The very small calf was approx. 4 metres long and weighed about 950kg, adult southern right whales grow to about 18 metres. Whale babies need bonding time to suckle freely, and often, without disturbance. They need to learn to swim and breathe. The cow and calf were seen from the beach with binoculars.

**Poi making**
Charlene McLenaghan, (mokopuna of Nancy and Fergus Barton, Ōraka) spent some time learning how to make a poi, an activity she shared with her fellow teacher trainees and students in the schools. A job well done Charlene.

**Principals hui at Takutai**
Dr Jane Kitson addressed the principals at a hui Ōraka Aparima hosted at Takutai recently. She informed them about the many learning opportunities the rūnaka can provide for students.

**Mātauraka hui (Te Kete o Aoraki)**
Henare Manawatu met us at Takutai, to help with our education project and then picked up a tea towel – felt right at home, and wiped the dishes.

Henare didn’t know that there would be quite so many dishes or people at Takutai that day. The Department of Conservation volunteers arrived in the morning, worked all day at Takutai, then headed off to Rarotoka for a few days – more mahi.
Stewart was outside helping with the construction of our new tunnel house. All went well and the tunnel house withstood a heck of a blow we had a week later.

Department of Conservation workers and Stewart Bull making sense of the plans.

Some of the DOC Volunteers potting, re potting and getting plants ready for transit and planting on Rarotoka. They are working in our nursery, Timata.

Strategic planning hui
We had a good turnout recently for our strategic planning hui. Wendy and Rā came from Ōtautahi and contributed well to the discussions.

Joseph Wakefield, Aunty Jane, Tāua Muriel and Tāua Betty.

Members from Ōraka-Aparima are welcome to contribute by cyberspace or phone, snail mail too, if they wish. Copies of the notes taken are in the office. Phone or email Lynley if you are interested in participating. Dr Jane Kitson stepped in and, along with a big input from Dave Taylor, facilitated the hui. Ka pai kōrua.
Ngāi Tahu ki Te Tai Tokerau
If anybody is able to assist with planning and hosting the next Ngāi Tahu gathering for whānau living in Tai Tokerau please contact me by phone or email with your details. We can then get together and make it happen.
Email: wakataua@xnet.co.nz or phone: 09 4386 203.

Ngā mihi
Janet Hetaraka

Ngāi Tahu ki Tāmaki-Makaurau
He pēpi

Another mokopuna for Lorna and Jock Orbell. Charlise Lexi was born to Janine and Stephen Orbell on 17 July. Jock is the son of Harry Haberfield Orbell and great grandson of Rora and Arthur Orbell.

Graduation
Two men who have been supporting Kāi Tahu ki Tāmaki Makaurau for several years, although not Kāi Tahu, have graduated from Manukau Institute of Technology with Bachelor of Social Work. Robert Shepherd, known to us as Big Rob, has been bringing a group to help prepare and put the hāngi down for our whānau day and his friend Wally Noble, who is paraplegic, attended and supported the kaupapa. We congratulate these two men in their endeavours and thank them for their support over the years.

Congratulations
On Thursday 7 June, Arohanui Hawke and Sue Nicoll had the privilege of attending a pōwhiri to support Te Awhina Arahanga as she was welcomed to her position at the Devonport Library.

Te Awhina is a recipient of the Māori Writers Residency at Michael King Writers’ Centre. Te Awhina spoke about modern Māori, reciting many of her poems through the evening. It was an evening worth while attending.

Te Awhina Arahanga.

Tāmaki Makaurau Hui-ā-Tau
Dates: 26-28 October
Where: Ngā Kete Wānanga Marae, Manukau Institute of Technology Gate 12, Otara Rd, Otara
Please gather from 5.30pm for a 6pm start on Friday 26 October.
More information in next Te Pānui Rūnaka.
Raranga and artwork display
During July Sue Nicoll had a display of her artwork at the Panmure Library to celebrate Matariki, which flowed over to Te Wiki o Te Reo. She also had a mahi raranga demonstration and workshops later in July. The response from the local people was very positive and she has been invited back for next year to celebrate Matariki and Te Wiki o Te Reo.

Ngāi Tahu ki Tauranga Moana
Hui update
A fine winter’s day saw a good number of whānau in attendance. New chairperson Huey quickly dealt to the formalities, leaving ample time for reports, such as Michaela’s report on the outcome of our Ngāi Tahu Fund application. We had quality time to spend with our guest speaker, artist Linda Munn.

Linda’s whakapapa includes Ngāpuhi, Ngāti Pukenga, Ngāti Scot, French me Irish, Te Atiawa/Ngāi Tahu ōku iwi. Whānau comes first for Linda and her mokopuna are the most important taonga in her life.

Linda has worked in the arts for 25 years and at the moment is passionate about painting. Linda was involved in the Māori Movement during the 1980’s. This became the catalyst for creating art and it became a medium to voice her concerns and dissatisfaction. In 1989 Linda collaborated with two other wāhine to create what would become the tino rangatiratanga flag. Linda has also launched a clothing range.

Guest speaker Linda Munn and Committee member Alec Were at bi-monthly hui.
I hope our guest speaker, artist extraordinaire: Linda, won’t be offended if I call her a character. Because that’s how I’m sure she comes across to many. With life experiences and accomplishments that beg a biography, her contribution to Māori consciousness must rank up there with the best. Self-effacing to a fault, she balances this with a fearlessness to speak her mind where and whenever the muse takes her. We wish her well in her new Tauranga studio and hope that her residence here will enable us to see more of her so we can get to know her better. Linda is a perfect example of the talent we are continually discovering that’s living within our midst. Kapu tī coming up faster than usual gave us more whakawhanaunga time to enjoy.

A visit by Laurie Loper and Joe Briggs to Te Rūnanga o Ngāi Tahu

Supported by kaumātua Joe Briggs, I gave a presentation to Te Rūnanga o Ngāi Tahu headquarters, Wigram, Christchurch on 14 June.

Some time ago I made a proposal to Ngāi Tahu on a new strategic way of dealing with Māori educational underachievement, which was accepted for further investigation by Te Rūnanga o Ngāi Tahu. However, this did not eventuate. This hui was moved forward from 2008 and it gave me an opportunity to provide input into the education policy review Ngāi Tahu are currently undertaking.

The Christchurch hui was told of a new, serious and hitherto unsuspected cause of student underachievement. First reported in 2001 by the late Professor Graham Nuthall, formerly of Christchurch and Canterbury University – a world authority on the way learning works in classrooms – this discovery shows why the only learning process known to teachers, Māori included, is so poor at promoting learning. Since his discoveries run counter to the beliefs of the myth-based and ‘inherently inefficient’ learning process that is the basis of accepted practice, virtually everyone in the education sector has ignored them.

Nuthall’s findings also provide information vital to redressing the situation of massive student underperformance. The proposal I presented is built on that information. With no approach as yet having made a significant, across-the-board impression, especially on Māori underachievement, I believe the time has come when Nuthall’s discoveries should be brought out of limbo where they have been residing for 11 years (and counting).

The information provided at the hui, both in relation to the original proposal and its impact on the education policy review (the determining hui will be at Hokonui 27/28 July) will be given further consideration.

Nā Laurie Loper.
Kāi Tahu ki Whakatāne
Kāi Tahu ki Whakatāne has been launched. On 6 July we had our introduction meeting with iwi communications advisor Whetu Moataane, with 50 whānau attending. Whetu gave an overview on Te Rūnanga o Ngāi Tahu and Whai Rawa. The delicious and plentiful kai was catered for by Rakai Biddle assisted by his fiancée Shanna who is of Ngāi Tahu descent.

From that meeting an interim committee was started, our constitution is being established and strategic planning will be discussed with more whānau input at our next general hui on Sunday 2 September at Marie’s house.

For those interested, please contact Marie phone 07 308 5976 or 027 231 659.

We will also contact those who attended the first meeting. Some of the committee were grateful to have the opportunity to meet up with Annis Somerville, past chairperson for the Ngāi Tahu ki Tauranga Moana rōpū. She gave valuable insight from her years of experience with helping to organise their rōpū.

Mihinui
Pauline Cottrell.

Ngāi Tahu ki Horowhenua
E ngā whanauka, e re re ngā mihi ki a tātou katoa mai i ngā pae maunga o Tararua.

Hākinakina – sports
Three of our Ngāi Tūāhuriri, Ngāti Wheke tamariki have been busy playing under 7’s ripper rugby over the winter months, participating in the Saturday competition as well as tournaments around the rohe. On 29 July in Levin, Nukuroa Rikihana, Te Wai Kahua Paki and Manawanui Rikihana along with their talented team, the Rahui Rascals, took out the trophy in an exciting final that saw Rahui win 6-3.

Aoraki Matatū!

From left to right are: Sandra Maaka-Ham, Annis Somerville, Oriwia Rehu-Murchie and Pauline Cottrell.

Team mate, Pounamu holding the trophy, Manawanui Rikihana (middle), Te Wai Kahua Paki (right), Nukuroa Rikihana (background).
Te Awheawhe Rū Whenua

E mihi ana ki a koutou.

The Blueprint for Christchurch city is now on-line
The Christchurch Central Recovery Plan (CCDU- 100 day Blueprint) is now up on line at www.ccdu.govt.nz. Ngāi Tahu has provided planning and design advice to the Central City Development Unit on how a Ngāi Tahu narrative can be incorporated into the city rebuild. The CCDU website shows artists impressions of what Christchurch could look like, a video gallery starring some of our whānau speaking about the Ngāi Tahu connection, updates on projects and investment information. You can also download the 120 page document outlining the future development of central Christchurch. Ngāi Tahu is a statutory partner with CERA (Canterbury Earthquake Recovery Authority), and is actively taking a partnership approach.

Tēnā, aro mai Māori business people! The Māori Business Facilitation Service (Te Puni Kōkiri) helps new and existing businesses and is available to any Māori entrepreneur or business. Help includes mentoring, coaching, problem solving, networking, help in identifying funding sources and accessing resources and referrals to other business services. Contact Tamai Sinclair on 0800 875 839.

Be part of the Waitaha recovery - cadetships with Aurecon
Aurecon New Zealand and Ngāi Tahu have established a technical cadetship program to provide career opportunities for Ngāi Tahu within the engineering industry. Cadets will be supported by Aurecon New Zealand through on the job training towards a formal qualification through Te Tapuae o Rehua partners and CPIT. For more information contact Eruera Tarena eruera.tarena@ngaitahu.iwi.nz 0800 KAI TAHU, 03 365 9206, 021989852 or see page 42 for more information.

Know your rights
The Human Rights Commission website now has information and advice on review and appeal rights following the Canterbury earthquakes. Visit www.hrc.co.nz to find review or appeal rights information for common situations such as declining the government’s offer, repairs, zoning issues, review/appeal rights, accommodation, property, landlords and human rights.

Red Cross Winter Assistance Grants extended
Red Cross has extended its Winter Assistance Grant to include all households living in homes significantly damaged by the earthquakes or to households who have had to move into damp or hard to heat accommodation. The grant is for $100 per month for four months paid to your electricity provider. To apply, visit www.redcross.org.nz or call 0800 754 726.

Also, please visit www.healthychristchurch.org.nz to find the winter safety checks or call 0800 388 588 for tips and advice. The Healthy Christchurch website also lists winter-related services available in and around Ōtārunti.

Support available right now:
- **$1000** – Funding for specialist earthquake advice (HOP) – He Oranga Pounamu has up to $1000 available to help out with lawyers’ fees, building reports, engineers reports, geotechnical advice and other specialist earthquake damage advice. Call 0800 KAI TAHU (0800 524 8248).
- **Free** – Earthquake support – He Oranga Pounamu Kaitoko Whānau are available to work through any issues regarding accommodation, housing, building repairs, health and education, working with EQC and your insurance company. Call 0800 KAI TAHU (0800 524 8248).
- **NEW! Free** – Māori Business Facilitation Service – A Te Puni Kōkiri service offering mentoring, coaching problem solving, advice in identifying funding sources, resources, referrals etc. Call Tamai Sinclair on 0800 875 839.
- **$400** – Winter Assistance Grant – to assist vulnerable households living in homes significantly damaged by the earthquakes or whānau who have had to move into damp or hard to heat accommodation. Visit the Red Cross website: www.redcross.org.nz or call 0800 754 726.
- **Up to $750** – The Independent Advice for Small Business grant – for small and family run businesses (under 10 employees) to access professional legal and accounting advice in relation to the effect of earthquakes on their business. Visit the Recover Canterbury website: www.recovercanterbury.co.nz or call on 0800 50 50 96.
- **Creative NZ grants** – Earthquake Emergency Assistance – for artists and arts organisations, not necessarily based in Christchurch. Visit: www.creativenz.govt.nz for more information.
- **Several Red Cross Earthquake Commission grants are still open**, including Winter Assistance, Storage, Independent Advice, Disability, a second bereavement grant, moving and water filter assistance. For more information or to apply visit the Red Cross website www.redcross.org.nz or call 0800 754 726.

Nā Te Awheawhe Rū Whenua.
Please email ruwhenua@ngaitahu.iwi.nz regarding feedback and contributions.
Ngāi Tahu Hui-ā-Iwi 2012

E ōku rangatira, koutou ngā hākui, ngā hākoro, ngā taina me ngā tuakana, naia te mihi matakuikui.

Hui-ā-Iwi is quickly taking form. Marquees, chairs and tables have now been ordered. Stall spaces are filling up fast. Wonderful!

Te Koha (entertainment)
Thank you to Tahu FM who are now taking the lead on the Friday afternoon entertainment. The afternoon concert, called Te Koha, will follow in the footsteps of the successful Te Koha concerts previously held in Christchurch and Dunedin. Ka wani kē!

We have a number of very talented performers booked in, however, there are still lots of room available for more. Kia kūrapa whānau, ring, text, email, facebook us if you want a spot on the stage. Events@ngaitahu.iwi.nz – your name, contact details and information about your performance items.

Te Atakura (kapa haka)
Our inter runanga kapa haka festival, Te Atakura, will now take place on Saturday 24 November. A huge mihi to the Te Atakura organisers for agreeing to move the festival into the Hui-ā-Iwi programme and for extending the invitation to all 18 papatipu runanga to participate. The kaupapa for Te Atakura is whakawhanaungatanga. This is a fabulous opportunity to sing rūnanga and hapū anthems, create new compositions and give new breathe to old waiata. You can choose to sing one waiata or several. Maximum time on stage is 20 minutes.

The Office

Hei kōrero o ō tātou mahinga kai – what does mahinga kai mean to Ngāi Tahu whānau today?
Six regional forums are currently being established by Toitū Te Whenua to support Ngāi Tahu whānau with the management of mahinga kai. The purposes of each forum are to encourage Ngāi Tahu whānau, who have an interest and passion in mahinga kai, to share their goals and aspirations and outline what issues they are experiencing in relation to health and sustainability of mahinga kai. This will help Toitū Te Whenua to focus our resources on the key mahinga kai areas and resources of importance to Ngāi Tahu whānau within each region.

Start pulling out those waiata books, find that one song that pōua used to sing to tāua and teach it to the whānau. Make sure you send those kupu, cds and dvds out to the whānau living away from home so that they can practice too and can get on stage with the rūnanga on the day.

Te Pātaka (kai and arts market)
The hangi pit at the Lincoln Events Centre is now booked. Yum, I love hangi! Registrations for stalls are going well. Please contact us if you want a stall space reserved.

All registered stalls should have received an information pack by the time you read this. If you have not, please contact Tina Woodgate on events@ngaitahu.iwi.nz or on 0800 KAI TAHU.

Art Exhibition
Thank you to our artists who have confirmed they will be putting work into the exhibition which will run throughout the Hui-ā-Iwi. The exhibition will be a tribute to our tāua from Taumutu, Cath Brown. Details are still being worked on. Your whakaaro or offers of assistance can be directed to events@ngaitahu.iwi.nz. More details will follow, artists please keep watching this space.

Accommodation
We have managed to secure use of the Lincoln University Halls of Residence. If you require information about this accommodation, please contact Tina Woodgate.

More information about rūnanga registrations, inter-rūnanga sports, Ngāi Tahu kaumātua dinner and dance, will follow in the next editions of Te Pānui Rūnaka.

Ngā mihi
Puamiria Parata-Goodall.
Are you passionate about sharing your te reo skills, motivating and assisting other whānau to become more confident and competent in te reo?

We are currently seeking expressions of interest for our next Aoraki Matatū 2012-2013 series. Aoraki Matatū are wānaka for those with an intermediate to advanced level of competency in te reo. Aoraki Matatū aims to increase our capacity within Kāi Tahu communities to deliver te reo learning opportunities to whānau. The course will assist in the development of teaching skills in te reo Māori with a specific focus on Kāi Tahu reo. All participants are expected to have an intermediate to advanced level of competency in te reo Māori and upon completion of Aoraki Matatū will be lead teachers at the Kotahi Mano Kāika, Kia Kūrapa events.

Te Wiki o Te Reo Māori

The first Māori Language Week was held in 1975 and it has been growing from strength to strength. This year was no exception with heaps of Māori language events being held all around Aotearoa. Arohatia te reo – the theme for Māori Language Week this year encourages everyone to cherish the language, no matter who you are, where you come from, or what you do, to find a way to express how you can use, honour, speak and show your love for te reo Māori.

Some of the events that took place during Māori Language Week included the ‘iwi off’ at Te Puna Wānaka, Christchurch Polytechnic, which provided an opportunity to learn a waiata from different iwi and then perform it. Quiz nights, amazing races and traditional Māori games such as ki-o-rahi were also popular.

Te Rūnanga o Ngāi Tahu events included a hāngī at Wigram as a fundraiser for the kapa haka team who will be representing Waitaha at Te Matatini next year. Wharewhare (bingo) was organised by our Te Rūnanga o Ngāi Tahu language class. Kotahi Mano Kāika coffee mugs and free coffee were available to those who asked for a coffee in te reo Māori in Christchurch and Dunedin.

He tōhi wīwī māhau? While French toast for breakfast was a great way to round up the festivities. Although one week is nowhere near long enough to acquire a language, it is great to see more and more people getting involved and by promoting and speaking our language we will hopefully see the numbers of competent te reo Māori speakers increase in years to come.

For those who were inspired by Te Wiki o Te Reo Māori and wish to continue learning and speaking te reo, visit our website www.kmk.maori.nz for pānui, resources, online books and the latest KMK reo events.

(3) Aoraki/South Canterbury region – Saturday 6 October 2012, at Arowhenua Marae, beginning at 10am.

(4) Te Tai o Araiteuru/Otago region – hosted by Te Rūnanga o Moeraki. A date is currently being sought. Information will be forwarded onto rūnanga offices in the Otago region once a date has been confirmed.

(5) Murihiku/Southland region – Saturday 27 October 2012, at Te Rau Aroha Marae Bluff, beginning at 10am.

(6) Te Tai Poutini/West Coast region – Both a date and venue are yet to be confirmed.

If you are interested in attending and participating in any of these forums, or if you have any questions then please call Joe Wakefield on (03) 234 8196 or 021 832 137 or you can email him at Joseph.wakefield@ngaitahu.iwi.nz

Peter and Tammy from Gorgeous Foods supporting ‘Te Wiki o Te Reo Māori’.

Tōhi wīwī – French toast at Wigram.

Aoraki Matatū

Aoraki Matatū are wānaka for those with an intermediate to advanced level of competency in te reo. Aoraki Matatū aims to increase our capacity within Kāi Tahu communities to deliver te reo learning opportunities to whānau. The course will assist in the development of teaching skills in te reo Māori with a specific focus on Kāi Tahu reo. All participants are expected to have an intermediate to advanced level of competency in te reo Māori and upon completion of Aoraki Matatū will be lead teachers at the Kotahi Mano Kāika, Kia Kūrapa events.
Participants will have to be available to attend both Aoraki Matatū wānaka and one Kia Kūrapa event as a teacher. The tentative dates for these events are as follows, venues to be confirmed:

2012 – Aoraki Matatū 1 October 5-7
2013 – Aoraki Matatū 2 February 8-10.

Kia Kūrapa 1 March 22 – 24

For all inquiries contact Brett Lee or Paulette Tamati-Elliffe on brett.lee@ngaitahu.iwi.nz, paulette@ngaitahu.iwi.nz or call 0800 KAI TAHU (524 8242).

Stay connected, keep in touch.
A friendly reminder to join us on Facebook – Kotahi Mano Kāika – to keep up to date with the latest te reo Māori pānui and events.

Kotahi Mano Kāika – fund dates for 2012-2013
There are three funds that Kāi Tahu whānau and individuals can apply for to enhance and strengthen te reo Māori within your iwi, hapū and whānau.

Kā manukura o te reo is targeted at individuals with intermediate to advanced te reo. Types of activities that we are currently supporting are individuals attending Kura Reo throughout New Zealand, Te Panekiretanga, immersion papers at postgraduate level and so on.

Kāika Reo supports whānau groups to strengthen the use of te reo as an everyday language within the home. Activities we support are puna reo groups and Māori play groups. We have a variety of levels from just starting out to total immersion groups.

Whānau Reo supports whānau who are actively raising tamariki using te reo Māori within the home, to enable them to attend te reo wānaka within the Kāi Tahu takiwā. Events organised by Kotahi Mano Kāika such as Kura Reo Kāi Tahu and, or events supported by papatipu rūnaka will be considered.

The dates for 2012-2013 have been set, we have two dates remaining for all Kotahi Mano Kāika funds

- October 26 2012
- February 22 2013.

Events that are coming up that you may want to consider applying for are the following:

- Kura Reo Kāi Tahu 2013 Arowhenua Marae 13-18 January 2013, targeted at whānau who are confident in an immersion environment. For further information contact Brett Lee on brett.lee@ngaitahu.iwi.nz, call 0800 KAI TAHU (524 8242).

- Kura Reo ki Te Waipounamu 2013 – Kura Reo ki Te Waipounamu is usually held during the first week of the April School holidays (date to be confirmed). Next year’s Kura Reo ki Te Waipounamu will again be hosted in Dunedin.

For more information please go to our website www.kmk.maori.nz or contact Keela Atkinson, email keela.atkinson@ngaitahu.iwi.nz or phone 0800 KAITAHU (524 8242).

Please note whānau that we have updated all our application forms online.

Aoraki Bound
Kia ora koutou, see below the 2013 Aoraki Bound dates:

Aoraki Bound 15: Sunday 2 February – Friday 21 February
Aoraki Bound 16: Sunday 3 March – Friday 22 March

New to the game? Heard about Aoraki Bound but don’t know much else? Get in touch with us – we can’t give too much away but our photos will give you a good indication of what you can expect – although the photos can’t fully encapsulate the pride, learning, strength and courage that will pour out of your pores at the end of three weeks!

Have you previously applied but never quite got there?
You made the step once before… get your whānau on board to tautoko you, tell your friends to help keep you motivated. Start planning….. make a commitment to improve your fitness so that you get the most out of your time, start thinking about your mahi and study commitments – who do you need to talk to get the time off – will they support your application? Start thinking about getting some pūtea (funds) together. We can help also, but only after you’ve made a start.

Alumni – know someone?
You all know someone who would be awesome for Aoraki Bound – infuse them with your experience – pass on our details and support them to get there.
Mā te wā.
Get on the Waka – The Backstage Pass
The Backstage Pass is an exclusive tour of Canterbury industries that CERA and Ngāi Tahu have identified will be booming in the next few years. They are predicting there will be lots of job opportunities for whānau in Engineering, Health, Construction, Agriculture, Information and Communication Technology and Professional Services such as accounting.

There are $30,000 worth of study grants available and members of Merchants of Flow – THE JAM are turning up to put on a show.

A Backstage Pass is your chance to get on the waka to a better future, go behind the scenes of a workplace and get a real feel for what it is like to work in that industry.

The Backstage Pass is being held on Saturday 27 October starting at the University of Canterbury for all whānau in Ōtautahi, school leavers, whānau returning to study or anyone looking for a career change.

There are only limited Backstage Passes for each section so get in quick whānau go to www.getonthewaka.co.nz or call 0800 KAI TAHU to get on board.

Manawa Hou
Manawa Hou is a four day ‘your space in our place’ hīkoi held for the first time this year. This hīkoi has been modelled on the infamous ‘bus trips’ that were run by Ngāi Tahu Development Corp in the early 1990s. This involves taking a group of rakatahi on a ‘hīkoi’ around various rohe and marae in the Kāi Tahu takiwā, with an emphasis on whānaukataka and Kāi Tahutaka.

Papatipu Rūnanga can nominate two students who are at secondary school in either year 11, 12 and 13 to participate in Manawa Hou.

The Manawa Hou hīkoi will focus on mahi (service), te reo me tikanga (language and culture), mahika kai (resource and land use), korikori tīnana (fitness and health), rika wera rika kaha (kitchen work), tuakana/teina (tautoko through older mentors).

The hīkoi will be led by a group of ‘tuakana’ facilitators (a group of young, engaged Ngāi Tahu role model rangatahi, typically engaged with their own communities, Aoraki Bound alumni, currently completing or engaged in tertiary study). These tuakana will be supported by manawhenua, kaumātua and Te Rūnanga staff.

The pilot Manawa Hou hīkoi is planned for 29 September until 2 October and is based in Murihiku taking in the places and spaces of Awarua, Waihōpai, Hokonui and Oraka Aparima.

In 2013 it is planned to hold four Manawa Hou trips in each of the main takiwā of the iwi. Mahaanui, Murihiku, Tai Poutini, Ōtākou.

Contact your papatipu rūnanga office for enrolment information.

ngāitahu fund
SUPPORTING NGĀI TAHUTANGA

Calling for project applications now!
The Ngāi Tahu Fund is available to Ngāi Tahu whānau, rūnanga and hapū to help vitalise, strengthen and grow Ngāi Tahutanga in particular:
Whakapapa
Te reo me ōna tikanga
Mahi toi
Whānau development

Whenua development
Mahinga kai
And more.

Do you have a cultural project that you, your whānau or marae wish to run? Get in touch with us to see how the Ngāi Tahu Fund may be able to help.

Applications close Friday 28 September 2012. Call 0800 942 472 today and find out how to apply email: funds@ngaitahu.iwi.nz or visit www.ngaitahufund.com
An exclusive tour of jobs that are going to be important in the recovery of Ōtautahi

$30,000 worth of STUDY GRANTS on offer!

Go to getonthewaka.co.nz or call 0800 KAI TAHU to find out more

SAT - 27 - OCT  
Feat. THE JAM
Out of school tuition programme

Whānau of NCEA Level One, Two and Three students – boost your exam chances now!

The out of school tuition programme for Ngāi Tahu tamariki and rangatahi has a great track record of boosting the performance of students at school. We are now taking applications for the fourth term so take advantage of this funding to improve their confidence, and their study and exam technique at this important time. As you’ll see from the feedback below, a little bit of extra tuition can make a big difference to success at school and beyond. Call us on 0800 942 472 or email info@ngaitahu.iwi.nz for an application form.

Our whānau would like to thank Te Runanga o Ngai Tahu for the out of school tuition funding granted in 2011 to Pagan Tawhai.

Pagan has always been intelligent, but wasn’t getting the marks he deserved in exams. He received tuition from ADDI in Taupō in study and exam technique, and through that and his own hard work, he got an excellence endorsement at NCEA level 3, and was awarded a history scholarship. He was accepted into first year Health Sciences at Otago, and has an A average after the first semester.

We very much appreciate the support of Te Rūnanga o Ngāi Tahu in helping Pagan towards his goal of becoming a doctor of medicine.

We are also thankful for the support being offered to his sister Dusky-Rose, (Year 9 tuition in maths this year,) and his half-sister Pettnapah, (Year 6 tuition in maths last year.) We hope that this will lead to them following in Pagan’s footsteps and being able to achieve their own dreams.

Kia ora rawa atu, Rachel and whānau.

Let’s get all your mokopuna and tamariki into Whai Rawa

We recently posted out over 3,500 application forms to encourage whānau to sign up those tamariki not yet in Whai Rawa. These were sent to those who may have missed out when the forms were originally posted. Now is the time to get those forms back out of the drawer!

Please spend a couple of minutes checking the details on the form, completing any spaces, and signing the reverse before posting back in the reply paid envelope.

If your tamariki didn’t get the forms, or you’ve decided it’s a good time to join up yourself, contact us to have them re-issued by emailing whairawa@ngaitahu.iwi.nz or phoning 0800 942 472.

Brisbane hui report

Whai Rawa was included in a Ngāi Tahu rōpū that recently went to Brisbane, Queensland to assist in setting up a taurahere group of around 200 people. David Tikao gave an overview of Whai Rawa and how it can assist whānau in Australia. Some of the feedback reminded us of the importance of kanohi ki te kanohi interaction; comments from the rōpū included ‘I thought it was only for kids.’ ‘No-one told me I’d still get the Ngāi Tahu distribution, and matched saving until I am 64.’ ‘I didn’t know that Te Rūnanga will make a distribution payment into Whai Rawa, even if I do not have a regular savings plan set up.’ ‘I’ve just found out that our kids only needed to save $50 into Whai Rawa and a Matched Saving of $200 is paid in each on top of that.’

‘I’ve mentioned it to my sister to get her kids registered as they are missing out. My kids have no intention of going to university, but polytechnic is definitely on the cards, so I’m pleased that it can be used for any NZQA registered or equivalent course.’

‘All child members are currently eligible to receive Matched Savings at a ratio of $4 to $1, all adult members, except Elective Members (over 65), are currently eligible to receive Matched Savings at a ratio of $1 to $1, up to a maximum of $200 (including RSCT) per annum for savings to their Whai Rawa account). For full details please request a copy of the Whai Rawa Investment Statement by phoning 0800 942 472 or emailing whairawa@ngaitahu.iwi.nz.

The Commission for Financial Literacy and Retirement Income – the team responsible for Sorted.org – is launching New Zealand’s first annual Money Week. This week-long series of financial education events and activities will be undertaken by many different organisations around the country, including Te Rūnanga o Ngāi Tahu. Money Week will raise awareness about how people can better manage their money and get help as they do that. Activities will take place between Sunday 2 September and Saturday 8 September. Organised activities are taking place for whānau members and tamariki in Murihiku.

Arowhenua and Ōtautahi

Interested in running your own small event? Whether you’re in the finance sector, education sector, a community group, school or employer, this is your opportunity to help whānau learn more about everyday money. Your money-themed event can be as large or as small as you like and can be about anything to do with helping whānau learn about every day money!

Register your interest at www.moneyweek.org.nz

Please contact Teone Sciascia on 0800 942 472 (email teone.sciascia@ngaitahu.iwi.nz) for further information on what’s happening in your community or how we can assist you to set up some events for the week.
Kaumātua grants section

A kaumātua grant of $170 will be paid in mid-November 2012 to all enrolled Ngāi Tahu aged 65 and older. Letters regarding the payment will be posted in mid-September. At this stage we have around 360 people (listed below) who are eligible to receive the grant but for whom we don’t have an up to date address. If you are able to provide any updated details for anyone listed here or if you have any queries please email info@ngaitahu.iwi.nz or call the contact centre on 0800 942 472.

We are aware that some of the people on the list may have passed away. If this is the case, we apologise for this, and ask that you contact us as soon as possible so we can update our information.

Linette Ager  
Tipene Akuhata  
Moki Akurangi  
Judith Aldridge  
Irene Allen  
Mary Anderson  
Gertrude Anderson  
Jean Angell  
Glenys Arnold  
Ngahina Arthur  
Ernest Ashby  
Nola Askew  
Charlotte Ataria  
Patricia Atley  
Ross Baillie  
Dawn Bargh  
Robert Barnett  
Ballantyne  
Kahui Bartholomew  
Beatrice Batchelor  
Ngahiwi Bean  
Barbara Bettridge  
Hazel Blyth  
Noelle Bosnic  
Beverley Bottle  
Lorraine Boult  
Eric Boyle  
Maxine Bradley  
John Bradley  
Nicola Braude  
Michael Brice  
Francis Brooking  
Ivy Bruning  
John Bull  
Eric Campbell  
Duncan Campbell  
Neville Campbell  
Richard Carr  
Ihapaera Carter  
Noeline Cate  
Alma Chappell  
Grace Christensen  
Boy Christie  
Moira Christie  
Mere Clayton  
Reina Cleghorn  
Awhina Coe  
George Cole  
Noeline Connell  
Mildred Connor  
William Cook  
Ngaere Cookson  
Tini Cooper  
Barbara Cooper  
John Cooles  
Meri Cottle  
Graham Cowie  
Esme Cowley  
Marilyn Crawford  
Ernest Crawford  
Albert Cross  
Nereta Davis  
Lowell Dawber  
Lorraine Dixon  
Owen Dixon  
Esma Donovan  
Patrick Dooley  
Mary Douglas  
Alice Drossil  
Janice Dunlop  
William Edwards  
Daniel Ellis  
Joy Excell  
Diane Farr  
Gladys Farr  
Anne Fenton  
Sarrah Fisher  
William Fisher  
Gladys Fitzgerald  
Oswald Flack  
William Flint  
Archibald Flurty  
Kelvin Flutey  
Agnes Ford  
Rangi Forsyth  
Isobel Fraser  
Mary Fraser  
Barbara Frederick  
Maurice Friskin  
Doreen Garama  
Maureen Gardiner  
Terence Garvie  
Kura Gaw  
Moana Garuy  
Ralph Gilbert  
Hughie Gilbert  
Warren Gilbert  
Bryan Gilbert  
Coleen Gies  
Dorothy Gies  
Phyllis Glenn  
Marea Glover  
Kevin Grant  
Murray Gray  
Inez Gwilliam  
Sarah Hadfield  
Thelma Hagenscn  
Ronald Hagenscn  
Andrina Hall  
Hene Hamilton  
Wiremu Hamptead  
Aroha Hampton  
Karona Harawira  
Allen Harnett  
Allan Harper  
Robert Harpur  
Robyn Harraway  
Marlene Harris  
Ian Harrison  
Anne Heaford  
Rosalia Hema  
Kairuru Hemana  
Francis Henderson  
Shona Henriksen  
Thomas Henry  
Patricia Hessian  
Barbara Hewlett  
Basil Himona  
Edna Holmes  
Helen Holmes  
Maurice Holstein  
Gerald Howse  
Russell Hume  
William Hunt  
Desmond Hunt  
Judith Jacobs  
William Jardine  
John Johnson  
Peter Joli  
Mabel Jones  
Henry Jones  
Robert Jones  
John Kearns  
Manala Kelly  
Shirley Kelly  
Clara Kenny  
Richard Kerei-Keepa  
Pethaukino  
Kerekere  
Lynette Kidd  
Adelaide Kihi  
Metarina Kinihe-Kuruwaka  
Taroeha Kipa  
Makaretaka Kohunui  
Maria Kokiri  
Toni Kotua  
Paea Lawson  
Pera Lawson  
Trevor Lawson  
Sylvia Leishman  
Alma Lennon  
Rata Lewis  
William Loper  
Mei-Ling Louie  
Allen Lousich  
Russell Lousich  
Rata Lundon  
John Lyall  
Kuruteakau  
MacDonald  
Nelson Macdonald  
Alister MacGregor  
Ora Macintosh  
Matene Mahauariki  
Diana Maher  
Kevin Mauhiuka  
Myra Manihina  
Frances Manihira  
Jim Manihira  
John Mannell  
William Mannix  
Molly Marsh  
Peter Marsh  
Carol Martin-Page  
Michael Mason  
Andrew Mason  
Linley Mason  
Malcolm Mason  
Michael Matangi  
Henry Matheson  
Robert Matthews  
Kathleen McColl  
Mavys McGregor  
Dianna McIntosh  
Daphne McKay  
Judith McCenna  
Merlin Mckenzie  
Rosal Mceod  
Madeline Mcrae  
Ora Menzies  
Mary Milford  
Barry Miller  
Jack Moa  
Venla Moore  
Elsie Morgan  
Richard Morgan  
Fergus Morrison  
Peter Munroe  
Carol Nauschutz  
Georgina Nelson  
Pirimona Nepia  
Teddy Newton  
Heeni Ngairo  
Joyce Ngakuru  
Annette Nicol  
Maurice Norling  
Norman Norton  
Blanche O’Brien  
Barbara Olliver  
Betty Osborn  
Lenore Pain  
Doreen Parkin  
Annie Parry  
Alan Partridge  
Peter Patterson  
David Pearson  
Heather Pedersen  
Jennifer Pickering  
Ronald Pinnell  
Rongomai Poharama  
John Pohio  
David Pope  
Ra-Marama Pratt  
David Price  
Ruby Pupeke  
Alice Ramsay  
Robert Ratana  
Anthony Reardon  
David Reiri  
Shirley Restall  
Bernard Reston  
Alec Reuben  
Bruce Rhodes  
Colleen Richards  
Maurice Richardson  
Colleen Ritchie  
John Robertson  
Tom Robinson  
Joan Robinson  
Diane Robinson  
Wayne Robson  
Herbert Rocford  
Emma Rogers  
Ruby Rogers  
Eriha Ropina  
Heeni Ross  
Rima Royal  
Hamiria Ruru  
David Russell  
Te Waera Russell  
Ronald Ryan  
Arthur Ryan  
Colin Sands  
Phyllis Scott
Whakapapa Unit

Kirsty Ameriks began working for Te Rūnanga o Ngāi Tahu as the stellar whakapapa advisor full time in 2012 after working casually in various temporary roles over the past nine years. Kirsty comes from a background in hospitality and previously began studies in health sciences.

Today the city where she grew up resembles a barren space which is a blank canvas to be colourfully occupied. Kirsty grew up in Christchurch and has strong family ties to Rāpaki, Ōnuku, Latvia and Poland. From this diverse heritage Kirsty’s pastimes are equally eclectic.

Her passions include art – tattoo/photography/street, mixed martial arts, all things music production and mixing – predominantly drum ‘n’ bass and minimal/ambient, progressive dubstep.

Kirsty’s immediate family have been her number one supporters over the years, including her mother from whom she attains her Ngāi Tahu links, her father who is of Polish and Latvian descent, two sisters, two beautiful nieces and a nephew who is half baked. (Still to be fully cooked).

Kirsty just attended the Ngāi Tahu Roadshow in Gisborne, which was her first experience interacting with whānau at an informal hui in her capacity as a whakapapa advisor. She found the experience to be extremely positive.

‘The majority of whānau I have had interaction with are yearning for knowledge which I find really satisfying to be able to assist with sharing and providing them with the information we have available.’

‘Growing up in a close family, I have not been a lost person or ever felt dissociated from my roots. So when I receive the gratitude from the wider Ngāi Tahu whānau who come to us in their search it is immensely rewarding’.

For whakapapa queries or assistance with enrolment/registration Kirsty can be contacted on ph: 0800 KAITAHU or DDI (03) 9740140 or via email: kirsty.ameriks@ngaitahu.iwi.nz

Nā Arapata Reuben.

---

Tahu FM has completed an upgrade of transmission in Kaikōura and we have moved to a new site on the Kaikōura Peninsula. The signal is much stronger and the coverage has more than doubled so listen out to us on 90.7FM. If you live in Kaikōura and want to contact us about what is going on in your community then check out www.tahufm.com for contact details.

Kaikōura 90.7FM, Christchurch 90.5FM, Dunedin 95FM, Invercargill 99.6FM, SKY 505.
Free flu vaccination still available

This winter’s flu has severely tested our already stretched health system.

During this last part of Winter and into early Spring, there are still things all of us can do to help us stay well and keep out of hospital.

The single most important thing people can do is get vaccinated against the flu, says Canterbury Medical Officer of Health, Dr Alistair Humphrey.

“Up until 31 August the flu vaccine is free for people aged 65 and over, pregnant women, those with a chronic health condition, and under 18s. If you don’t qualify for the free vaccine, it can cost as little as $30 at your general practice. Call them now for more information or to make an appointment,” he says.

To find out more about flu vaccination, call your general practice team or visit www.fluinfo.org.nz

Having a warm and dry home is vital for comfort and good health. Unfortunately many Canterbury homes tend to be cold and temperatures regularly fall below World Health Organisation recommendations.

Many Canterbury homes have either no insulation or not enough insulation. The Warm Up New Zealand scheme provides insulation subsidies for houses built before 2000, and people are encouraged to take advantage of this opportunity before the subsidy expires next year.

To help people stay well in their homes and keep them out of hospital, the Canterbury DHB has identified people who may benefit from assistance with insulating or heating their homes. As part of the project Community Energy Action have visited hundreds of homes and can provide information on ways to make yours warmer and drier. Homeowners are then linked in with the subsidies and supports available.

Installing insulation is a great investment, paying for itself relatively quickly in the form of decreased power bills. Other things you can do to keep your house warm include having thermal lined curtains, and taping over cracks to prevent draughts. Community Emergency Action can give you great tips on keeping your home dry, and can also connect you with some of the programmes and subsidies available.

Community Energy Action: 374-7222
www.cea.co.nz
Energy Advice Service (questions on home energy use): 0800 388-588
Curtain Bank: 379-6959
Home Energy Advice Line (0800 388 588)

There’s a better way to avoid the flu

Get your vaccination now, while it’s still free.
Call your General Practice today.

Vaccinations are free for those under 18 or over 65 before 31 August 2012. Pregnant women and those with certain medical conditions can also be vaccinated for free. More information can be found at www.fluinfo.org.nz
Photos of Louisa Violet Barrett and William Russell

Kia ora to the wonderful whānau who responded to my request last year asking about photos of Louisa Barrett. Unfortunately the computer that received the responses died and now I don’t have any copies of the wonderful photos.

This is now why I ask again for a copy of a photo of Louisa Violet Barrett and her husband William Russell and any photos of their children – I have photos of Mere and Oliver (Jock).

The family haven’t got a photo of Curline and would appreciate it if someone has and will share with us. I thank you all once again

Aroha nui
Myra Tipa.
desmyra@xtra.co.nz
9 Rothesay St
Waikouaiti 9510
East Otago.

Tuia – The Ngāi Tahu and Environment Canterbury joint work programme

Environment Canterbury Commissioners and Ngāi Tahu leadership have made a commitment to engage in a constructive and progressive relationship under the Tuia brand. This commitment is driven by the values and objectives shared by the organisations for the future of Canterbury.

The programme aims to achieve sustainable environmental outcomes, perpetuating and supporting customary practices, being responsive to mana whenua needs and providing for effective iwi participation.

Excellent progress has been made already, including working with papatipu rūnanga through the priorities identified at our hui with Ngāi Tahu rūnanga chairs late last year.

It is very important that rūnanga have the tools and resources they need to contribute effectively to the development and implementation of major work programmes that affect them and all Cantabrians – for example, the Canterbury Water Management Strategy and the Land and Water Regional Plan.

We will report regularly on progress against the four main areas for advancement:

- Developing an enduring relationship framework – including commitment to shared outcomes and development of relationship principles
- Engagement arrangements – including agreement on the size of Resource Management Act engagement, funding principles and supporting development of Papatipu Rūnanga environmental entities
- Agreeing joint projects with Papatipu Rūnanga – in the short term, focusing on operational ‘on the ground’ projects that rūnanga want
- Environment Canterbury staff cultural capability – designed to develop organisational cultural awareness across all council functions.

Governance
Te Rōpū Tuia, the Tuia governance group, is made up of the chairs of 10 Papatipu Rūnanga and the Environment Canterbury Commissioners. Te Rōpū Tuia meets quarterly and last met in July. The rūnanga represented include Ngāi Tūāhuriri, Te Taumutu, Ngāti Wheke, Wairewa, Koukourārata, Ōnuku, Arowhenua, Waihao, Kaikōura and Moeraki. Te Rōpū Tuia next meets on August 24.

A joint work programme is supported and advanced by Papatipu Rūnanga representatives, Te Rūnanga and Environment Canterbury staff.

Joint projects
At their December 2011 hui the governors agreed joint projects as one of the priority areas of focus over the next 12 months;

- The short-term focus is on operational ‘on the ground’ biodiversity projects identified by Papatipu Rūnanga – fencing, planting, maintenance, spraying, willow control, whānau nurseries.
- A long-term joint project model is being developed through the work programme that is currently underway.

All 10 Papatipu Rūnanga have identified projects. The projects are at varying levels of proposal development and implementation. Environment Canterbury staff are offering their support to help coordinate and implement projects.
Tikanga and technology hui
The environmental protection authority (EPA) and Ngāi Tahu are pleased to be jointly hosting a hui at Puketeraki Marae 24-26 October to explore the relationship between tikanga and technology in the way we interact with our environment. A more detailed pānui will be distributed in late August with contact and registration details from the EPA. Book it in your diary now as places will be limited. In the meantime you can contact Maraea Faulkner, Maraea.faulkner@epa.govt.nz or call 04 916 2426 if you would like to attend.

Meeting of owners – Bruce Bay, Block 10 Section 782 Trust
A meeting of assembled owners of the Bruce Bay, Block 10 Section 782 Trust will be held on Saturday 22 September at the Bruce Bay Hall at 1pm. Please RSVP to James Russell on 03 755 6313.

Aoraki Bound – four years on
It’s now more than four years since a group of strangers arrived at Anakiwa for an Aoraki Bound course. Three weeks of physical, emotional and spiritual challenge and Kupe Watch March 2008 were whānau. Four years on, most of us still manage to get together once a year. Castle Hill, New Brighton, Hui-ā-Tau Kaikōura 2010, Mangawhai and most recently Te Whanganui-a-Tara.

There’s been a lot to catch up on with one baby, another two on the way (not as a result of relationships within the group!), milestone birthdays, life and work success and challenges in this time. We’re a diverse bunch, with a pretty good measure of each other, and that’s what binds us together.

Our recent Wellington get together was a nice change of scene, especially for those of us from Ōtautahi – all those cafes and shops!

Based on initial support for Aoraki Bound coming from Meridian – and one of our group working there – we got the chance to check out their amazing green star building. Along with the beautiful pounamu from Ngāti Waewae in the entrance area. It was inspiring to see a sustainable building design in operation, including rain water collection for flushing the whare paku.

So, where to from here for Kupe 08? Well, we have agreed to keep contributing a small sum into our Kupe bank account to cover the cost of our hui. We’re also looking at helping out on a community or environment project. Anything’s possible!

Kia ora Kupe, kia ora Ngāi Tahu, kia ora Aoraki Bound. Ekea kā tiritiri o te moana!

Apply now
Adventure, culture, Aoraki. Register your interest for the next courses or recommend someone you know who would love to face the challenge. Hurry as there are only 28 spaces available.

Ring us on 0800 524 8248, check out www.aorakibound.co.nz like us on Facebook, or email us on aoraki bound@ngaitahu.iwi.nz

From left; Fern Whitau, Greg Byrnes, Hayden Pohio, Ivan, Jodie Hoggard, Tracey Wemyss.
Kapa haka countdown
The countdown is on! Over 3,800 children are in rehearsal for the 30th Christchurch Primary Schools Cultural Festival to be held at CBS Canterbury Arena from 4-7 September. Seventy groups from Canterbury – including over 50 kapa haka groups – will perform at this year’s celebration.

Te Puni Kōkiri is proud to be associated with the festival, also known as Cultural Festival 2012. Multicultural performances representing over ten cultures will be featured, together with a Visual Art Exhibition and Wearable Art Pageants. Popular MC’s Matai Smith and Sheree Waitoa will co-host the festival again.

Featured in this showcase are traditional and contemporary performances by a record 60 of Canterbury’s most accomplished primary and Intermediate schools. Seven concerts will be held over the four days.

The festival seeks to celebrate and promote cultural diversity and instil in children a sense of pride and excitement in their culture and performance. Tickets are available from Ticketek, adults $15, children 13 years and under $8. Concessions to participant schools; service fees apply.

Cultural Festival 2012 is a great opportunity to experience an authentic, vibrant celebration of the many different cultures in Aotearoa. Don’t miss this year’s showcase! Check out www.culturalfestival.co.nz for more information.

Notice of Meeting of Owners – Rowallen Block 3 Section 12
Notice is hereby given to all owners of the trustees to call two meetings of owners of the property described above in order to hear and discuss the following matters;

• The review of the trust and the proposed new trust constitution
• The financial accounts
• Nomination of new advisory trustees
• General business.

Dates
1 September and 15 September starting at 1pm.

Manning whānau reunion
Nau mai haere mai. The Manning whānau are having a reunion at Arowhenua Marae, 29-30 September 2012. To register please RSVP to Michel Manning
Email: michelm@xtra.co.nz
Phone: 06 348 9552
Address: Michel Manning, 30 Great North Road, Whanganui, 4550.

Once registered you will receive an agenda for the two days which includes; whakapapa, mahinga kai, historical places and whānau ora plans.
The Trustee are pleased to announce Raylee Price (Te Ātihaunui-a-Pāpārangi, Ngāti Tūwharetoa, Waitaha, Ngāti Mamoe and Ngāi Tahu) has been appointed as Te Whautumanawa Māoritanga o Rehua Marae Manager. Many people will know Raylee and her whānau, most recently she was based here leading a team to set up the first Te Wānanga o Aotearoa in Ōtautahi. Raylee is relocating from Te Awamutu to take up the position. Her first day is Tuesday 4 September when she will be welcomed at 11am. The Rehua community is invited to attend.

Rehua old boys, girls and whānau
Rehua is building a database of names and addresses and invites all old boys and girls and whānau to contact us with your details. Your information will remain confidential and will allow Rehua to stay in touch with you and let the community know what’s happening at the marae.

Please contact Dora Langsbury:
Mobile: 027 228 7968
Home: 03 377 4588
Email: dora.roimata.langsbury@gmail.com

Māori Trade Training in Ōtautahi
In July, Te Rūnanga o Ngāi Tahu, Christchurch Polytechnic Institution of Technology (CPIT) and Hawkins Construction welcomed the Government’s further $1m investment into Māori Trade Training in Christchurch.

The group are still negotiating the details of the funding. However it is hoped the focus be on fee support and apprenticeships.

He Toki ki te Rika (Māori Trades Training) was launched in June 2011 by Te Rūnanga o Ngāi Tahu, CPIT and industry partners to upskill Māori for leadership roles in the city’s rebuild.

He Toki is a 12 to 14 week Māori pre-trade training course covering programmes in carpentry, painting and decorating, plasterboard, plumbing and drainlaying.

The students are taught at CPIT’s Trades and Innovation campus and learn in a cultural environment, which involves tikanga and use of te reo. Also under the He Toki programme ‘tradies’ who do not have ‘formal qualifications’, but are semi-skilled can gain recognition of their experience through CPIT’s Centre for the Assessment of Prior Learning.

In December 2011, Hawkins Construction entered into partnership with Te Rūnanga o Ngāi Tahu to create practical opportunities for building Māori capability and leadership within the trades workforce.

Hawkins have already started to create these work experience opportunities. Since April He Toki students have been getting experience at some of Hawkins project sites. He Toki students David Te Pania and Rueben Hohaia (pictured) have been lucky enough to be working on these sites.

Steve Taw, South Island Operations Manager, Hawkins Construction, said Hawkins is proud and excited to be associated with the He Toki programme and supporting the students embarking on their journey into the construction industry.

‘It is extremely satisfying to be part of a programme which provides direct benefit to the local community and iwi. We recognise that our support to the programme will have positive outcomes for all its stakeholders as we work collectively to rebuild Canterbury.’

If you are in the trades industry and can provide some hands-on work experience for our Māori trainees then please contact our He Toki Pastoral Care Coordinator Selau Ifopo on 021 416 347 or selau.ifopsumner@cpit.ac.nz

David Te Pania working inside the red zone.
Hauā Mana Māori – want to have a say on living with a disability?

We are gathering information on the health and wellbeing needs of Māori whānau and/or individuals living in Murihiku with a disability.

It could be a physical, whānau, mental, spiritual disability or anything else that you feel affects how you live to your full potential.

This study provides an opportunity for you to talk about living with a disability and what you think you need to live well within your community.

This collaborative project is between The University of Otago School of Physiotherapy, the Donald Beasley Institute and Ngā Kete Mātāranga Pounamu Charitable Trust. The two primary Kāi Tahu researchers Katrina Potiki Bryant and Kelly Tikao will be gathering the data and conducting all interviews.

If you would like to find out more information and/or participate in this study, please call us on the following numbers:

Call Katrina Potiki Bryant on (03) 479 4034, katrina.bryant@otago.ac.nz or Kelly Tikao on ktikao@donaldbeasley.org.nz or toll free 0800 878 839.

Anthony Little shares his Aoraki Bound story

Ngā mihi nui me nga mihi mahana kia koe me te rūnanga o Kāi Tahu i tēnei wa.

Firstly, I would like to sincerely thank Te Rūnanga o Kāi Tahu for the extremely generous opportunity given to Ngāti Tama Te Tau Ihu to nominate someone to go on the once in a lifetime opportunity that is Aoraki Bound.

I feel extremely privileged not only have been given this opportunity, but also to have half of the fees paid for by Kāi Tahu, I sincerely thank you for that.

I would also like to commend Te Rūnanga o Kāi Tahu for having the foresight and wisdom to create Aoraki Bound, and producing such an enriching adventure based course that has reenergised and refocused my priorities in life.

Aoraki Bound has given me the energy and drive I needed to take up the challenge of learning te reo, to promote tikanga Māori in my everyday life and to ensure my three tamariki have the knowledge, skills and mana to showcase their Māori heritage as they grow.

I would also like to take this opportunity to genuinely thank Rangimarie Mules for her hard work and support on Aoraki Bound 14. Rangimarie is a true inspiration to Māori both young and old. Her knowledge, dedication and passion for tikanga Māori is unprecedented and empowering to those that have the fortune of listening to her kōrero.

Once again, I thank Te Rūnanga o Kāi Tahu for the generously shown to Ngāti Tama Te Tau Ihu, I hope that in the future both my iwi and I can be of benefit to you.

Apply now

Adventure, culture, Aoraki. Register your interest for the next courses or recommend someone you know who would love to face the challenge. Hurry as there are only 28 spaces available.

Ring us on 0800 524 8248, check out www.aorakibound.co.nz like us on Facebook, or email us on aoraki.bound@ngaitahu.iwi.nz
Earn while you learn – jobs available now

Te Rūnanga o Ngāi Tahu have joined forces with Aurecon to support the growth of job opportunities for Ngāi Tahu in the Canterbury rebuild.

As part of the partnership, Aurecon has established a cadetship programme, which has a limited number of ‘earn while you learn’ positions available now to Ngāi Tahu whānau.

Cadets will work at the Aurecon Christchurch office in the area best suited to their skills with the aim of becoming a professional drafter or a technician.

- The draftsperson cadet role involves working on technical drawings for land developments around Christchurch.
- The technician cadet role involves working on Aurecon sites, assisting Geologists and Geotechnical Engineers to measure ground stability and helping to develop solutions on how Christchurch will be rebuilt.
- Both roles include field and desk work.

Alongside training within the office, Aurecon will pay for cadets to complete a formal qualification at CPIT.

Kaiwhakahaere Mark Solomon, a proud supporter of the programme, says cadets will ultimately gain certification in a profession of their chosen technical field.

“The cadetship creates a significant opportunity for Ngāi Tahu to gain a meaningful career and contribute to the recovery of Canterbury.”

Applications are open now and close Wednesday 5 September.

Te Tapuae o Rehua can help you apply for a cadetship with Aurecon, so please contact Eruera Tarena on 03 365 9206 or 021 989 852. Or if you have everything sorted, email your CV and cover letter to Eruera.tarena@ngaitahu.iwi.nz no later than 5 September.

Aurecon provide engineering, management and specialist technical services for clients all over the world, and are proud of delivering award winning projects. For more about Aurecon go to www.aurecongroup.com

---

He karanga ki ngā Kaumoana Kāi Tahu o te motu

Are you interested in the revitalisation of Ngāi Tahu’s ocean voyaging heritage?

If so, then the Aoraki Voyaging Society cordially invites you to join us at Rāpaki Marae on Friday 21 September at 6pm to share a meal and get an update from us on this exciting project.

Our vision

- To revitalise the ocean voyaging pastimes of Te Waipounamu by ensuring waka are an integral element of Kāi Tahu culture and everyday life.

Our goals

1. Promote and enhance the development of kaupapa waka within Te Waipounamu
2. Build the body of knowledge concerning all elements of Te Waipounamu kaupapa waka
3. Increase the spread and variety of types of waka within Te Waipounamu
4. Grow strong Kāi Tahu kaupapa waka leadership who engage locally, nationally and in the wider Pacific
5. Grow our safety skills so we can operate responsibly.

If this sounds like you, then bring yourself, your whānau and a plate to Rāpaki Marae on Friday 21 September. Kai at 6pm. Kōrero at 7pm.

Mauri tū mauri ora

RSVP temarino.lenihan@ngaitahu.iwi.nz

---

Land owners dividends

We would like to locate the following land owners for the Rakaia 2058 Section 2 Ahu Whenua Trust:

Mr Barry Barton
Mr Douglas Henry McLenagan
Ms Hine R Ryland
Ms Cherie Guthrie.

If you have a ‘can do’ attitude, are keen to learn new skills and want to help with the rebuild of Christchurch, a cadetship with Aurecon could be the career for you.

If you know the current contact details of the people listed, please ask them to contact the trustees of Rakaia 2058 Section 2 Ahu Whenua Trust in relation to dividends that the trust is holding on their behalf.

Contact Justin LeSeur
Phone: 03 327 8962
Email: justin.lesueur@ashtonwheelans.co.nz
Once again, Papatipu Rūnanga have commenced their three year elections. You may have already noticed, that Kāti Huirapa ki Puketeraki, Moeraki and Ngāti Wheke have published notices signalling their intention to hold postal ballots shortly. Later this year, eight other Papatipu Rūnanga will follow and by February 2014, the election rounds will be complete.

To help you understand the elections process, we have developed a simple flow chart (below) that spells out the mandatory steps. Some papatipu rūnanga in addition to the mandatory steps, may send out pānui to ensure members have their details up to date, and may even hold an indicative vote for a preferred candidate.

As the year progresses, we will post the results of the election process to the website. This occurred last time and assisted whānau to keep track of the process.

Ngā mihi,
Chris Ford – Te Rūnanga Group General Counsel.
This is a photo of Carol Manihera’s locket, this whānau heirloom has been passed down through generations. Her whānau lived in Karitāne and Waimate. Carol would appreciate any information about these photo’s.

If you are able to provide names or information, please contact Arapata Reuben, Ngāi Tahu Whakapapa Unit on 0800 524 8248.